



Dans ce numéro

- Strasbourg **P.1 & 2**
- Erasmus / départ
- Belgique **P.3**
- Erasmus / accueil
- Espagne **P.4**
- Erasmus / départ
- Italie **P.5**
- Politique linguistique
de l'ESTS **P.6 & 7**
- Agenda Europe **P.8**
- Réseau SocNet 98 **P.8**



Visite d'une institution européenne

Ci-contre :
deux étudiantes de l'ESTS
dans l'hémicycle du parlement
de l'Union Européenne de
Strasbourg



Dans la dernière *euronewsletter*, nous vous faisons part de la journée passée à Bruxelles en octobre afin d'y rencontrer un député européen et de visiter le Parlementarium, avec des étudiants et des salariés de l'ESTS.



L'Union Européenne a deux parlements (Bruxelles et Strasbourg). En décembre, c'est le second parlement qu'une vingtaine d'étudiants de l'ESTS ont visité, en compagnie de la Chargée mission Europe de l'ESTS. Après avoir profité du célèbre marché de Noël strasbourgeois, ils ont bénéficié d'une visite guidée de cette célèbre institution. Ce voyage a été organisé grâce à notre partenariat avec le CIED - Mission locale de Saint-Omer, que nous remercions vivement.



Plus efficace qu'une description, voici les témoignages et photos de cinq étudiants de l'ESTS qui en diront plus à ce sujet. Bonne lecture !

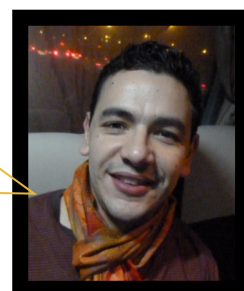


* En 2013,
le sigle « EESTS »
est devenu « ESTS » !

Le nom de l'école est inchangé :
« Ecole Européenne Supérieure en
Travail Social ».

Ce qui m'a le plus plu, c'est la découverte du Parlement européen, plus précisément de l'hémicycle : il est tout simplement énorme ! L'architecture m'a frappé car elle a une signification qui va vers l'union, la cohésion et l'échange.

La découverte de la ville a été très agréable. J'ai été étonné du fait que Strasbourg est une ville très culturelle, il y a beaucoup de choses intéressantes à y voir. Je l'avais sous-estimée quand j'y étais venu il y a dix ans. C'était une sortie vraiment intéressante qui allie découverte et enrichissement culturel.



Tarik,
en première année
d'études
de moniteur éducateur
sur le site de Lille

A la visite des institutions européennes

Voyage en bus à Strasbourg pour des étudiants de l'ESTS



Aida,
en première année d'études
d'éducateur spécialisé
sur le site de Lille

Le petit dej' offert par le CIED - Mission locale de Saint-Omer à l'arrivée à Strasbourg était convivial... En plus d'être délicieux ! Il nous a permis de créer des liens dès le début du périple. C'était un bon moyen de démarrer la journée, à tous les niveaux ! Cela nous a aussi permis de faire une bonne action car on a redistribué ce qui n'a pas été consommé à des personnes SDF !



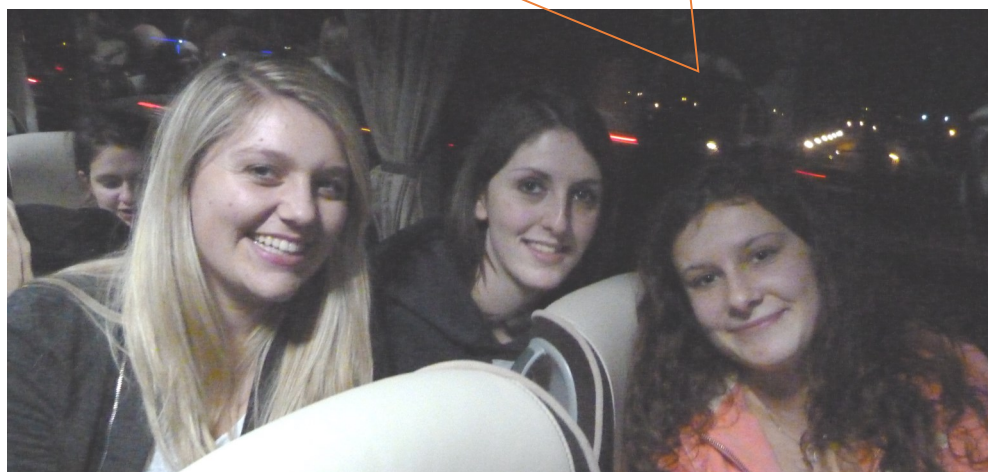
Ci-contre : certains de nos
étudiants
dans le parlement de
l'Union Européenne de
Strasbourg

Marie : « ce qui m'a le plus plu, c'est la visite de Strasbourg, ville que je ne connaissais pas, et aussi quand on est entrés dans le Parlement européen : c'était impressionnant car il est très beau, très luxueux et très grand. Il peut accueillir plus de 800 personnes. En plus, de nombreux présidents y sont venus ! »

Laura : « la visite guidée du Parlement a été intéressante car on pouvait poser beaucoup de questions, c'était un réel échange. »

Charlotte : « cette visite nous a permis de comprendre dans les grandes lignes ce qu'est le Parlement européen de Strasbourg et de mieux cerner sa différence avec celui de Bruxelles. »

Toutes les trois : « au final c'était super sympa, s'il y a encore des voyages comme ça on en fera volontiers ! »



De gauche à droite :
Charlotte, Marie et Laura,
en première année d'études
sur le site de St Omer

Témoignage / Stage Erasmus en Belgique

Partez à la conquête de nouvelles connaissances !

Témoignage de Noémie DIDIER, en deuxième année « éducatrice spécialisée » à l'ESTS de Maubeuge

« Durant ma formation, j'ai réalisé un stage en internat situé en Belgique au sein d'un Service Résidentiel pour Jeunes (SRJ). Un SRJ ressemble à un Institut Thérapeutique Éducatif Pédagogique (ITEP) en France. J'accompagnais 12 adolescents masculins âgés de 12 à 16 ans. L'adolescent arrive en Service Résidentiel pour Jeunes après plusieurs situations d'échec et/ou de rupture avec la famille ou l'environnement social.

Le cadre éducatif posé par l'équipe permet l'apprentissage des règles de vie en collectivité et en société. Il favorise l'apprentissage des limites dans leurs interactions (la socialisation), du permis et de l'interdit (les règles, les lois et l'apprentissage de la vie au quotidien) chez des adolescents bien souvent insécurisés par leur expérience de vie.

La principale finalité de la structure est: *« Accompagner et soutenir en permanence le bénéficiaire qui nous est confié en tenant compte de son vécu, de ses problèmes, et l'aider à se construire et à reprendre une place plus adaptée et satisfaisante dans sa vie personnelle, familiale et sociale, nous appuyant sur ses compétences personnelles ».*

Pendant ce stage, j'ai constaté plusieurs différences entre le système belge et français, (par exemple, les modes d'organisation). Cependant, une de ces différences a retenu mon attention : les nuits dormantes en Belgique sont comparables à un veilleur de nuit en France.

Les nuits dormantes sont effectuées par les éducateurs spécialisés. Selon l'article 2 de l'arrêté royal du 15 mai 2008, « Par « garde de nuit dormante », on entend le service de nuit où le travailleur passe la nuit sur le lieu de travail et où l'employeur est responsable de l'organisation correcte des installations permettant notamment au travailleur de passer la nuit. »

Les Éducateurs spécialisés réalisant les nuits dormantes ont des avantages et des limites.

- * Les nuits dormantes amènent un rythme de travail soutenu au niveau des horaires, fréquemment modulables. Au-delà de cet inconvénient, elles apportent aussi des journées de repos dans leurs plannings.
- * Elles correspondent à 3 heures de travail, cela n'est pas évident. En contrepartie, l'éducateur peut profiter de ces heures de nuit dormante pour travailler sur des données administratives.
- * L'éducateur se doit d'être attentif au sommeil des adolescents. Il n'est pas à l'abri d'une éventuelle fugue individuelle ou collective. Cependant, il n'est pas le seul éducateur à effectuer la nuit, et toutes les démarches administratives sont préparées en amont afin de prévenir les services de police au plus vite.

La Belgique est un pays européen et frontalier très intéressant. Grâce à ce stage, ma vision de l'éducation spécialisée s'est élargie. Je recommande à tous les étudiants de l'ESTS de viser plus que la France et de partir à la conquête de nouvelles connaissances ! »



Témoignage / accueil Erasmus

Effectuer une mobilité Erasmus à l'ESTS

Andréa Camero Morán est une étudiante espagnole venue faire une année d'étude à l'ESTS dans le cadre du programme Erasmus. Pour vous, voici un témoignage de son expérience en France !

Pourquoi être venue en France, à Lille ?

J'ai décidé de venir étudier en France car le français est la première langue étrangère que j'ai apprise à l'école : un pays francophone me semblait donc tout indiqué pour effectuer un stage à l'étranger. Dans mon école, nous avions également un assistant qui parlait beaucoup de Lille et qui nous disait que c'était une belle ville. J'avais donc aussi envie de la découvrir.

Comment s'est passée ton intégration ici ?

L'adaptation en France a été assez rapide. Le problème concernait surtout ma capacité à suivre des conversations lorsqu'on était en groupe de 4-5 personnes !

L'intégration à l'ESTS a été toute aussi rapide. Les étudiants étaient très amicaux avec moi. La preuve : comme je n'avais pas de logement à mon arrivée (je faisais du *couchsurfing*), certains m'ont proposé de m'héberger le temps que je trouve quelque chose.

Quelles sont les différences entre les études en Travail social en France et en Espagne ?

Tout d'abord, en Espagne, nous n'avons pas d'études d'« Éducateur Spécialisé » à proprement parler, mais des études en « Éducation Sociale » et « Travail social », qui se suivent à la fac.

- L'une est plus axée sur la pratique : c'est la formation d'éducateur social.

- L'autre est plus axée sur les formalités administratives : c'est la formation en travail social.

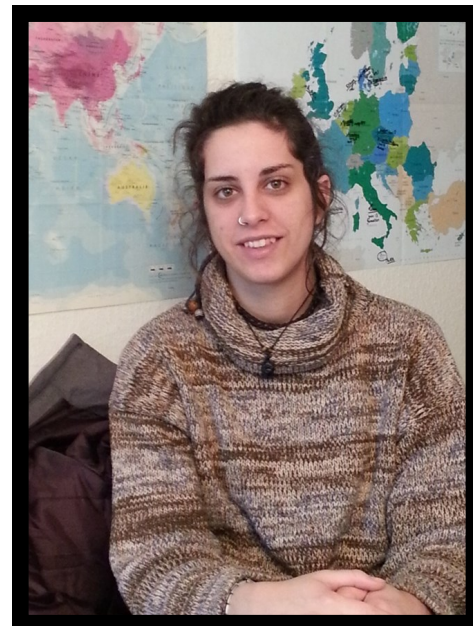
Chaque spécialité dure 4 ans. Il est possible d'effectuer les deux spécialités mais généralement les étudiants ne suivent que celle qui est axée sur la pratique.

L'avantage en France est donc que vous avez un mélange de ces deux spécialités dans vos études.

Une autre différence concerne les stages : en France, vous avez des stages tout au long de vos études alors qu'en Espagne, nous n'effectuons qu'un stage de 4 mois en dernière année. Cela ne nous permet donc pas de déterminer dès le début si le métier nous plaît vraiment, ni de définir quel public nous correspond le plus.

Pour compenser ce manque, les étudiants font donc beaucoup de bénévolat, mais cela n'est pas aussi complet que vos stages en France.

D'ailleurs, à l'ESTS, même les écrits sont plus dirigés vers les matières professionnelles. En Espagne, nous avons beaucoup



d'écrits mais ils sont très théoriques. Cela rend l'application beaucoup plus difficile car nous n'aborderons pas vraiment les thèmes de l'éthique ou des postures professionnelles.

Es-tu satisfaite de cette expérience ? La recommandes-tu à d'autres ?

Absolument ! Partir en stage Erasmus est très enrichissant, autant d'un point de vue éducatif que d'un point de vue culturel. Cela permet de connaître des façons différentes de travailler dans le milieu du travail social, et pas juste de manière théorique comme on pourrait nous l'enseigner à l'université. Finalement, faire des études à l'ESTS quand on est un étudiant étranger permet d'obtenir un complément de formation.

Et puis, on découvre également une autre langue, une autre culture et de nouvelles personnes !

Témoignage / départ Erasmus

Faire son stage à l'étranger avec une bourse Erasmus... Benvenuto in Italia !

« Bonjour à tous, aujourd'hui je vous ferai un témoignage de mon premier stage, que j'effectue... en Italie! Malheureusement non, je ne suis pas là où le soleil brille en hiver mais en pleine région montagneuse... Ville la plus proche : Milan (pour vous donner une idée).

La structure dans laquelle j'effectue mon stage s'appelle un " centre socio-éducatif " pour personnes adultes (de 18 à 65 ans) en situation de handicap moyen et léger. C'est un centre de jour dans lequel les personnes viennent effectuer différentes activités. Programme de la semaine : ergothérapie (travaux d'assemblage), musicothérapie, tournoi de pétanque, activités manuelles, laboratoire des émotions, activité de féminité, entretien des bois alentours et entretien de certains locaux.

Les usagers préétablissent leur programme de la semaine à chaque début d'année et choisissent la fréquence à laquelle ils souhaitent venir, en fonction de leurs besoins et de leurs autres occupations (car généralement ils fréquentent d'autres structures, qui proposent d'autres types d'activités).

La structure fait partie d'une coopérative sociale, qui est le type principal des structures à vocation sociale dans cette région (Lombardie), système qui diffère pas mal du nôtre. La coopérative gère un ensemble de services variés, en l'occurrence destinés aux personnes en situation de handicap, allant de l'assistance scolaire aux foyers de vie, ce qui permet d'assurer une certaine cohésion et un suivi effectif des personnes prises en charge. »



Mariette Sureau,
ES1 à Lille
Réalise actuellement son
premier stage en Italie, avec
le soutien financier d'Erasmus
(bourse « Erasmus
stage »)



➤ Suivez la série

« Benvenuto in Italia » !

Retrouvez un nouveau témoignage de Mariette dans le prochain numéro de l'Euronewsletter (mai 2014) !

Politique linguistique à l'ESTS (page 1/2)

Déjeuners anglophones à l'ESTS

6 semaines, 3 sites, 6 déjeuners anglophones,
1 seul principe: parler anglais !



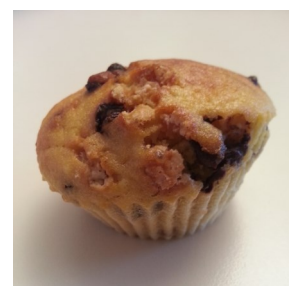
Hélène Meul
Stagiaire Europe
Janvier - février 2014

Du 6 janvier au 14 février, j'ai eu l'occasion d'animer 6 déjeuners anglophones dans le cadre de mon stage au service Europe de l'ESTS. Le principe de ces déjeuners ? Vous permettre de vous exprimer en anglais, quel que soit votre niveau, sans aucun complexe, sur des sujets de votre choix.

Au final, ce sont au total plus de 50 personnes qui se sont réunies pour partager un moment anglophone...et pour déguster des muffins !

Merci à tous les participants !

Nous avons la chance que des initiatives de ce genre soient prises et réalisées au sein de notre école. Ces repas anglophones ont été pour moi une très bonne occasion de me remettre à l'anglais de façon informelle et agréable. J'étais nerveuse à l'idée de m'exprimer en anglais entre Français, mais personne ne juge, et ne fait attention aux erreurs de grammaire ou encore à ce superbe accent français que l'on a tous !

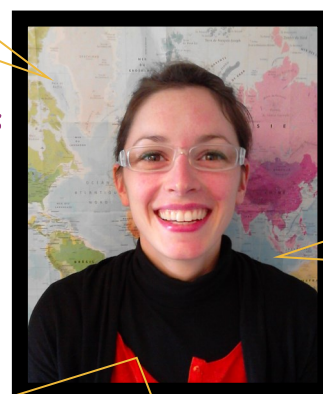


Pour aller plus loin

Vous souhaitez encore vous améliorer en anglais ? Rendez-vous sur le site de l'ESTS, rubrique Europe > Offres linguistiques de l'ESTS pour découvrir les activités anglophones à proximité de chaque site de l'ESTS.

Un exemple concret : l'évènement « Franglish » sur Lille

L'évènement linguistique « Franglish » repose sur le principe de conversations en tête-à-tête entre francophones et anglophones : vous parlez pendant 7 minutes en français, puis 7 minutes en anglais pour enfin changer de table et faire une nouvelle rencontre. Lise, qui a participé à cet évènement, nous livre ses impressions.



Comment as-tu connu l'évènement « Franglish » ?

Par hasard. Je suis allée sur le site *couchsurfing* et il y avait une publicité pour « Franglish ». Je suis donc allée sur leur site, par curiosité, et me suis inscrite pour assister à la session du lendemain.

Qu'est-ce qui t'a plu ?

Cela représente vraiment une bonne occasion de pratiquer la langue avec de vrais anglophones. C'est également un échange à la fois humain et culturel. Par exemple, lorsque j'y suis allée, j'ai pu bavarder avec une américaine, une anglaise, une irlandaise et une texane. Certains d'entre eux ne parlaient pas bien français alors je les ai aidés en leur écrivant quelques phrases utiles sur un papier, pour faciliter leur séjour. C'est une expérience que je conseille vraiment à tous !

Politique linguistique à l'ESTS (page 2/2)

Les cours d'anglais à l'ESTS

Une nouvelle intervenante !

Des cours d'anglais optionnels ont été mis en place sur les sites de l'ESTS de Lille, Saint-Omer et Maubeuge. Chaque séance mensuelle, d'une durée de trois heures, permet de balayer le vocabulaire d'une thématique précise du travail social (handicap, addictions, protection de l'enfance...). Ayant vécu en pays anglophone, l'intervenante, Emma Andreau, a un excellent niveau d'anglais mais est également très pédagogue. Ses cours ont une dimension orale prégnante : différents supports audiovisuels et mises en situation les rendent très interactifs. Ils remportent d'ores et déjà un vif succès et nous vous invitons à vous y inscrire, quelle que soit votre année de formation à l'ESTS* ! Ces cours peuvent également être suivis par les salariés de l'ESTS, en accord avec leurs supérieurs hiérarchiques.

**Pour avoir les dates et les modalités d'inscription : vérifiez votre boîte mail (vous avez reçu un mail d'Alice Delboë en janvier 2014). Si vous n'y trouvez rien, contactez vos responsables de filière, le service Europe étant fermé du 12 mars au 12 mai.*



Alice Delboë
Chargée de mission Europe
de l'ESTS

Qu'est-ce qui t'intéressait dans le fait de participer à des cours d'anglais ?

C'était pour moi une occasion de pratiquer la langue anglaise, d'acquérir un vocabulaire spécifique aux études sociales. Cela me semblait également d'autant plus utile que j'ai pour projet de partir au Canada dans le cadre de mes études.

Comment se déroulent ces cours ?

Nous travaillons exclusivement autour de vidéos ayant pour thème le travail social. Par exemple, pendant un des cours nous avons simulé des entretiens d'embauche. Nous avons alors juste quelques notes à l'écrit pour nous servir de support, tout le reste s'étant bien entendu déroulé à l'oral.

Ces cours correspondent-ils à tes attentes ?

Complètement ! Les cours sont vraiment agréables et les supports très intéressants car ils sont basés sur des situations en lien avec le milieu du social. Nous sommes là uniquement pour discuter, sans prise de tête, sur des thèmes bien concrets. Le fait que les cours soient essentiellement basés sur du travail à l'oral est également un plus.

Agenda Europe



Fermeture temporaire du service Europe

Du 12 mars au 12 mai, le service Europe sera fermé. Si nécessaire, merci de contacter le Directeur Général Adjoint de l'école : Thomas De Santis (tdesantis@eests.org).

Mobilité aux Pays-Bas et en Autriche de 10 étudiants de l'ESTS

Du 31 mars au 4 avril, 4 étudiantes de l'ESTS iront au Pays-Bas et 6 étudiantes se rendront en Autriche à une conférence anglophone. Cette conférence réunira des dizaines d'étudiants en travail social venant de différents pays européens. L'ESTS a la chance d'être la seule structure française dans ce réseau !

1er avril : conférence gratuite " Travail social (et) International : quels enjeux pour les pratiques ? "

Le 1er avril 2014, le PREFAS Nord-Pas-de-Calais proposera une première demi-journée de réflexion et d'échanges sur le Travail social (et) l'International, organisée par l'Institut Social de Lille (ISL) et l'Ecole Européenne Supérieure en Travail social (ESTS). Lors de cette demi-journée, les apports des intervenant-e-s et les échanges entre les participant-e-s permettront d'interroger les enjeux de l'internationalisation du travail social et d'identifier les défis que pose cette question au niveau des pratiques et de la formation en travail social en France.

La matinée sera clôturée par une troisième et dernière **intervention qui met à l'honneur... Deux étudiants de l'ESTS !** Guillaume et Camille sont partis en "voyages d'étude" d'une semaine à l'étranger avec 600 € de bourse de l'ESTS. Ils témoigneront de cette expérience et parleront des apports de ce type de mobilité. Ils évoqueront également ce qu'ils ont découvert sur les salles de consommation au Luxembourg (Camille), en Espagne (Guillaume), et le compareront avec le CAARUD où ils font leur stage de dernière année. Venez nombreux ! Entrée libre et gratuite.

Contact : dmorel@eests.org

21 - 23 octobre : semaine européenne de l'ESTS.

Thématique : " Nourriture et travail social ". **Entrée gratuite et sans inscription.**



L'ESTS & le réseau SocNet98

L'ESTS est la seule structure française membre du réseau SocNet 98 (raccourci pour "Social Network 98", réseau de structures proposant des formations en travail social fondé en 1998). C'est dans ce cadre que la Chargée de mission Europe de l'ESTS s'est rendue, en automne dernier, à la réunion des coordinateurs de ce réseau qui a eu lieu en République Tchèque (photo ci-contre).

Pour faire partie de ce réseau nous devons remplir plusieurs engagements. En contrepartie, nous pouvons envoyer étudiants et formateurs aux séminaires anglophones du réseau, appelés « International University Weeks » (semaines universitaires internationales). Chaque année, trois destinations sont proposées. Plus de détails sur notre site internet, rubrique Europe > Séminaires anglophones. En avril 2014, ce sont 6 étudiantes que nous envoyons en Autriche et 4 aux Pays-Bas (au total, sept bénéficient d'une bourse de 300 euros de l'école pour cette mobilité). Ces dix étudiantes vous préparent un article pour la prochaine euro-newsletter de l'ESTS (mai 2014) !

L'ESTS est
une école de ★
AESTS
ASSOCIATION
EUROPÉENNE
SUPÉRIEURE EN
TRAVAIL SOCIAL

Ont contribué à la rédaction de ce numéro :

Directeur de publication : Bertrand Coppin.

Rédaction, rewriting et mise en page :

Alice Delboë, Hélène Meul.

Relecture : Dominique Ivanicki.

Autres rédactrices : article en page 3 : Noémie Didier, étudiante à l'ESTS de Maubeuge. Article en page 5 : Mariette Sureau, étudiante à l'ESTS de Lille. Articles en pages 6 et 7 : Lise Pauwels, étudiante à l'ESTS de Lille, interviewée par Hélène Meul.

Dans le prochain numéro...

> Témoignage de Marjorie, stage en Italie (épisode 2)

> Témoignage de Marjorie, stage en Belgique

> Témoignages d'étudiantes de l'ESTS parties à des séminaires anglophones en Autriche et aux Pays-Bas (réseau SocNet 98)